

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 24067/ZL/26

wykonanych zgodnie ze zleceniem wg oferty nr 3136/2026/CBiD z dnia 18.08.2026

Nr zlecenia wg CBiD: 04/2026/05012

**Aqua Centrum Kolbudy**  
**83-050 KOLBUDY, ul. Wybickiego 33A**

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 25.

**Sprawozdanie sporządził:**

Katarzyna Kulska-Wawro Inspektor ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

**Sprawozdanie autoryzował:**

**Zatwierdził:**

mgr Monika Mroccka Z-ca Dyrektora Ośrodka ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Lędziny, dn. 21.08.2026

Strona 1/25

Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.

|                                                        |                                                                 |                            |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------|
| CBIĐ sp. z o.o.                                        | Sprawozdanie z badań<br>Nr 24067/ZL/26<br><br>z dnia 21.08.2026 | Strona: 2<br><br>Stron: 25 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                                 |                            |

Nazwa klienta: Aqua Centrum Kolbudy  
83-050 KOLBUDY, Wybickiego 33A

Miejsce pobierania próbek: ul. Wybickiego 33a, 83-050 Kolbudy

Próbki pobrał: Pracownik CBIĐ  
wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A),  
PN-ISO 5667-5:2017-10 /  
IR-73/10.2019, wyd. I z  
dnia 21.10.2019r. (S.j\*- A)

Data dostarczenia próbek: 07.08.2026

Próbki dostarczył: Pracownik CBIĐ

Stan próbek: bez zastrzeżeń

| Numer próbki                     |                                                                                                                                       |                                                                          |                         |                             |                       |                        | 17029/01/S/26                                                                             |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------|-----------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Data/godzina pobierania próbki   |                                                                                                                                       |                                                                          |                         |                             |                       |                        | 2026-08-07 08:30:00                                                                       |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                                                                                                                                       |                                                                          |                         |                             |                       |                        | basen rekreacyjny (niecka udostępniona do nauki pływania dla niemowląt i dzieci do lat 3) |
| Rodzaj próbki                    |                                                                                                                                       |                                                                          |                         |                             |                       |                        | Woda na pływalniach                                                                       |
| S.j.*                            | Parametr                                                                                                                              | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                                    | Jednostka               | Zakres wykonania oznaczenia | Dopuszczalne wartości | Stwierdzenie zgodności | Wyniki badań / Niepewność                                                                 |
| A                                | Azotany (różnica między wartością azotanów w wodzie w niecce basenowej, a jej wartością w wodzie doprowadzonej do pływalni)           | PN-EN ISO 13395:2001 z obliczeń                                          | [mg/l NO <sub>3</sub> ] | >0.10                       | 20                    | ZGODNY                 | 19<br>±3                                                                                  |
| A                                | Azotany                                                                                                                               | PN-EN ISO 13395:2001 Analiza przepływowa z detekcją spektrofotometryczną | [mg/l NO <sub>3</sub> ] | 0.44 - 443                  | ..**                  | —                      | 20<br>±3                                                                                  |
| A                                | Mętność                                                                                                                               | PN-EN ISO 7027-1:2016-09 Nefelometrycznie                                | [NTU]                   | 0.15-100                    | 0.5                   | ZGODNY                 | 0.33<br>±0.05                                                                             |
| A                                | Indeks nadmanganianowy (Utlennalność z KMnO <sub>4</sub> )                                                                            | PN-EN ISO 8467:2001 Miareczkowo                                          | [mg/l O <sub>2</sub> ]  | 0.50 - 20.0                 | ..**                  | —                      | 2.4<br>±0.2                                                                               |
| A                                | Utlennalność (różnica między wartością utlennalności w wodzie w niecce basenowej, a jej wartością w wodzie doprowadzonej do pływalni) | PN-EN ISO 8467:2001 z obliczeń                                           | [mg/l O <sub>2</sub> ]  | >0.50                       | 4                     | ZGODNY                 | 1.4<br>±0.1                                                                               |
| A                                | Liczba Pseudomonas aeruginosa                                                                                                         | PN-EN ISO 16266:2009 Filtracja membranowa                                | [j.t.k./100ml]          | -                           | 0                     | ZGODNY                 | 0<br>[0;8]                                                                                |
| A                                | Ogólna liczba mikroorganizmów w 36±2°C po 48h na agarze z ekstraktem drożdżowym                                                       | PN-EN ISO 6222:2004 Posiew wgłębny                                       | [j.t.k./1ml]            | -                           | 100                   | ZGODNY                 | nie wykryto                                                                               |
| A                                | Liczba gronkowców koagulazo-dodatnich (temperatura inkubacji 37 st. C)                                                                | PB-022/08.2019 wyd. IV z dnia 01.08.2019r. Filtracja membranowa          | [j.t.k./100ml]          | -                           | 0                     | ZGODNY                 | 0<br>[0;7]                                                                                |
| A                                | Liczba bakterii Escherichia coli                                                                                                      | PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04 Filtracja membranowa                | [j.t.k./100ml]          | -                           | 0                     | ZGODNY                 | 0<br>[0;8]                                                                                |
| E                                | Suma THM                                                                                                                              | PN-EN ISO 10301:2002 z obliczeń                                          | [mg/l]                  | > 0.0010                    | 0.1                   | ZGODNY                 | 0.020<br>±0.005                                                                           |

|                                                        |                                                                 |                            |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------|
| CBIID sp. z o.o.                                       | Sprawozdanie z badań<br>Nr 24067/ZL/26<br><br>z dnia 21.08.2026 | Strona: 3<br><br>Stron: 25 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                                 |                            |

Nazwa klienta: Aqua Centrum Kolbudy  
83-050 KOLBUDY, Wybickiego 33A

Miejsce pobierania próbek: ul. Wybickiego 33a, 83-050 Kolbudy

Próbki pobrał: Pracownik CBIID  
wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A),  
PN-ISO 5667-5:2017-10 /  
IR-73/10.2019, wyd. I z  
dnia 21.10.2019r. (S.j\*- A)

Data dostarczenia próbek: 07.08.2026

Próbki dostarczył: Pracownik CBIID

Stan próbek: bez zastrzeżeń

| Numer próbki                     |                                                                           |                                                              |                         |                             |                       |                        | 17029/01/S/26                                                                             |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------|-----------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Data/godzina pobierania próbki   |                                                                           |                                                              |                         |                             |                       |                        | 2026-08-07 08:30:00                                                                       |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                                                                           |                                                              |                         |                             |                       |                        | basen rekreacyjny (niecka udostępniona do nauki pływania dla niemowląt i dzieci do lat 3) |
| Rodzaj próbki                    |                                                                           |                                                              |                         |                             |                       |                        | Woda na pływalniach                                                                       |
| S.j.*                            | Parametr                                                                  | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                        | Jednostka               | Zakres wykonania oznaczenia | Dopuszczalne wartości | Stwierdzenie zgodności | Wyniki badań / Niepewność                                                                 |
| E                                | Chloroform (Trichlorometan)                                               | PN-EN ISO 10301:2002 HS-GC-ECD                               | [mg/l]                  | 0.0010-0.80                 | 0.02                  | ZGODNY                 | 0.019<br>±0.005                                                                           |
| A                                | Potencjał utleniająco-redukujący (redoks) wzgl. Ag/AgCl 3,5 mol/l KCl (T) | PB-025/08.2019 wyd. IV z dnia 20.08.2019r. Potencjometryczna | mV                      | -300-1000                   | pod tabelą            | —                      | 825<br>±99                                                                                |
| A                                | Chlor związany (T)                                                        | PN-EN ISO 7393-2:2018-04 z obliczeń                          | [mg/l Cl <sub>2</sub> ] | >0.03                       | 0.3                   | ZGODNY                 | 0.17<br>±0.03                                                                             |
| A                                | Chlor wolny*(T)                                                           | PN-EN ISO 7393-2:2018-04 Spektrofotometryczna                | [mg/l Cl <sub>2</sub> ] | 0.03 - 10.0                 | 0.3-0.4               | ZGODNY                 | 0.39<br>±0.07                                                                             |
| A                                | pH / temp. pomiaru (T)                                                    | PN-EN ISO 10523:2012 Potencjometryczna                       | -/°C                    | 2.0 - 12.0                  | 6.5-7.6               | ZGODNY                 | 7.1/32.0<br>±0.2                                                                          |

\*\* W Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (tekst jednolity Dz. U. 2022 poz. 1230) podana wartość stanowi różnicę pomiędzy wartością tego parametru w wodzie w niecce basenowej, a jego zawartością w wodzie doprowadzanej do pływalni. Laboratorium podaje stężenie parametru w badanej próbce wody, a nie różnicę wyników.

Suma THM obejmuje: trichlorometan, dichlorobromometan, dibromochlorometan, tribromometan.

W sumowaniu składowa wyników poniżej zakresu oznaczalności traktowana jest jako wartość „0”

(T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek

Potencjał redox:

-woda słodka: min 750 w przypadku gdy 6.5<= pH<=7.3; min 770 w przypadku gdy 7.3<= pH<=7.6 (woda w nieckach basenowych, woda w nieckach basenowych- areozol)

-woda słodka: min 720 w przypadku gdy 6.5<= pH<=7.3; min 750 w przypadku gdy 7.3<= pH<=7.6 (woda w nieckach basenowych dla niemowląt i małych dzieci do lat 3)

-woda słona: min 700 w przypadku gdy 6.5<= pH<=7.3; min 720 w przypadku gdy 7.3<= pH<=7.8 (woda w nieckach basenowych, woda w nieckach basenowych- areozol, woda w nieckach basenowych dla niemowląt i małych dzieci do lat 3)

Chlor związany: Dążyć do utrzymania jak najniższej wartości

^Chlor wolny: Min. 0.3mg/l - przy jednoczesnym wspomaganie dezynfekcji związkami chloru - promieniowaniem UV lub ozonem. W sytuacji przekroczenia norm wskaźników mikrobiologicznego zanieczyszczenia wody lub bardzo dużego obciążenia niecki basenowej kąpielącymi się możliwe jest krótkotrwale podwyższone stężenie chloru wolnego do wartości nie większej niż 3.0 mg/l. Zapis nie dotyczy wody wprowadzanej do niecki basenowej z systemu cyrkulacji.

|                                                        |                                                                 |                            |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------|
| CBiD sp. z o.o.                                        | Sprawozdanie z badań<br>Nr 24067/ZL/26<br><br>z dnia 21.08.2026 | Strona: 4<br><br>Stron: 25 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                                 |                            |

Nazwa klienta:

Aqua Centrum Kolbudy  
83-050 KOLBUDY, Wybickiego 33A

Miejsce pobierania próbek:

ul. Wybickiego 33a, 83-050 Kolbudy

Próbki pobrał:

Pracownik CBiD wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A), PN-ISO 5667-5:2017-10 / IR-73/10.2019, wyd. I z dnia 21.10.2019r. (S.j\*- A)

Data dostarczenia próbek:

07.08.2026

Stan próbek:

bez zastrzeżeń

Próbki dostarczył:

Pracownik CBiD

|                                  |                                      |                                                                                      |                         |                             |                       |                        |                                                                                           |
|----------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------|-----------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Numer próbki                     |                                      |                                                                                      |                         |                             |                       |                        | 17029/02/S/26                                                                             |
| Data/godzina pobierania próbki   |                                      |                                                                                      |                         |                             |                       |                        | 2026-08-07 08:40:00                                                                       |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                                      |                                                                                      |                         |                             |                       |                        | basen rekreacyjny (niecka udostępniona do nauki pływania dla niemowląt i dzieci do lat 3) |
| Rodzaj próbki                    |                                      |                                                                                      |                         |                             |                       |                        | Woda na pływalniach                                                                       |
| S.j.*                            | Parametr                             | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                                                | Jednostka               | Zakres wykonania oznaczenia | Dopuszczalne wartości | Stwierdzenie zgodności | Wyniki badań / Niepewność                                                                 |
| A                                | Liczba bakterii z rodzaju Legionella | PN-EN ISO 11731:2017-08; PN-EN ISO 11731:2017-08/Ap1:2019-12<br>Filtracja membranowa | [j.t.k./100ml]          | -                           | 0                     | ZGODNY                 | nie wykryto                                                                               |
| A                                | Chlor wolny (T)                      | PN-EN ISO 7393-2:2018-04<br>Spektrofotometryczna                                     | [mg/l Cl <sub>2</sub> ] | 0.03 - 10.0                 | -                     | —                      | 0.39<br>±0.07                                                                             |
| A                                | Temperatura (T)                      | PN-77/C-04584<br>-                                                                   | [°C]                    | 0.5-70.0                    | -                     | —                      | 32.0<br>±0.5                                                                              |

Oznaczenie Liczba bakterii z rodzaju Legionella wykonano wg PN-EN ISO 11731:2017-08; PN-EN ISO 11731:2017-08/Ap1:2019-12 [Matrix B; Procedura 7- (GVPC)]

Data rozpoczęcia badania: 07.08.2026

Data zakończenia badania: 17.08.2026

(T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek

Dokumenty wycofane bez zastąpienia: PN-77/C-04584

|                                                        |                                                                 |                            |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------|
| CBI D sp. z o.o.                                       | Sprawozdanie z badań<br>Nr 24067/ZL/26<br><br>z dnia 21.08.2026 | Strona: 5<br><br>Stron: 25 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                                 |                            |

Nazwa klienta: Aqua Centrum Kolbudy  
83-050 KOLBUDY, Wybickiego 33A

Miejsce pobierania próbek: ul. Wybickiego 33a, 83-050 Kolbudy

Próbki pobrał: Pracownik CBI D  
wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A),  
PN-ISO 5667-5:2017-10 /  
IR-73/10.2019, wyd. I z  
dnia 21.10.2019r. (S.j\*- A)

Data dostarczenia próbek: 07.08.2026

Próbki dostarczył: Pracownik CBI D

Stan próbek: bez zastrzeżeń

| Numer próbki                     |                                                                                                                                       |                                                                          |                         |                                   |                          |                           | 17029/03/S/26             |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------|--------------------------|---------------------------|---------------------------|
| Data/godzina pobierania próbki   |                                                                                                                                       |                                                                          |                         |                                   |                          |                           | 2026-08-07 08:50:00       |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                                                                                                                                       |                                                                          |                         |                                   |                          |                           | basen sportowy            |
| Rodzaj próbki                    |                                                                                                                                       |                                                                          |                         |                                   |                          |                           | Woda na pływalniach       |
| S.j.*                            | Parametr                                                                                                                              | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                                    | Jednostka               | Zakres<br>wykonania<br>oznaczenia | Dopuszczalne<br>wartości | Stwierdzenie<br>zgodności | Wyniki badań / Niepewność |
| A                                | Azotany (różnica między wartością azotanów w wodzie w niecce basenowej, a jej wartością w wodzie doprowadzonej do pływalni)           | PN-EN ISO 13395:2001 z obliczeń                                          | [mg/l NO <sub>3</sub> ] | >0.10                             | 20                       | ZGODNY                    | 6.8<br>±1.1               |
| A                                | Azotany                                                                                                                               | PN-EN ISO 13395:2001 Analiza przepływowa z detekcją spektrofotometryczną | [mg/l NO <sub>3</sub> ] | 0.44 - 443                        | -**                      | —                         | 7.6<br>±1.2               |
| A                                | Mętność                                                                                                                               | PN-EN ISO 7027-1:2016-09 Nefelometrycznie                                | [NTU]                   | 0.15-100                          | 0.5                      | ZGODNY                    | 0.34<br>±0.05             |
| A                                | Indeks nadmanganianowy (Utlennalność z KMnO <sub>4</sub> )                                                                            | PN-EN ISO 8467:2001 Miareczkowo                                          | [mg/l O <sub>2</sub> ]  | 0.50 - 20.0                       | -**                      | —                         | 2.1<br>±0.2               |
| A                                | Utlennalność (różnica między wartością utlenialności w wodzie w niecce basenowej, a jej wartością w wodzie doprowadzonej do pływalni) | PN-EN ISO 8467:2001 z obliczeń                                           | [mg/l O <sub>2</sub> ]  | >0.50                             | 4                        | ZGODNY                    | 1.1<br>±0.1               |
| A                                | Liczba Pseudomonas aeruginosa                                                                                                         | PN-EN ISO 16266:2009 Filtracja membranowa                                | [j.t.k./100ml]          | -                                 | 0                        | ZGODNY                    | 0<br>[0;8]                |
| A                                | Ogólna liczba mikroorganizmów w 36±2°C po 48h na agarze z ekstraktem drożdżowym                                                       | PN-EN ISO 6222:2004 Posiew wgłębny                                       | [j.t.k./1ml]            | -                                 | 100                      | ZGODNY                    | nie wykryto               |
| A                                | Liczba bakterii Escherichia coli                                                                                                      | PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04 Filtracja membranowa                | [j.t.k./100ml]          | -                                 | 0                        | ZGODNY                    | 0<br>[0;8]                |
| E                                | Chloroform (Trichlorometan)                                                                                                           | PN-EN ISO 10301:2002 HS-GC-ECD                                           | [mg/l]                  | 0.0010-0.80                       | 0.03                     | ZGODNY                    | 0.027<br>±0.006           |
| E                                | Suma THM                                                                                                                              | PN-EN ISO 10301:2002 z obliczeń                                          | [mg/l]                  | > 0.0010                          | 0.1                      | ZGODNY                    | 0.031<br>±0.007           |
| A                                | Chlor wolny*(T)                                                                                                                       | PN-EN ISO 7393-2:2018-04 Spektrofotometryczna                            | [mg/l Cl <sub>2</sub> ] | 0.03 - 10.0                       | 0.3-0.6                  | ZGODNY                    | 0.50<br>±0.09             |

|                                                        |                                        |           |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------|
| CBIĐ sp. z o.o.                                        | Sprawozdanie z badań<br>Nr 24067/ZL/26 | Strona: 6 |
|                                                        | z dnia 21.08.2026                      | Stron: 25 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                        |           |

Nazwa klienta:

Aqua Centrum Kolbudy  
83-050 KOLBUDY, Wybickiego 33A

Miejsce pobierania próbek:

ul. Wybickiego 33a, 83-050 Kolbudy

Próbki pobrał:

Pracownik CBIĐ  
wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A),  
PN-ISO 5667-5:2017-10 /  
IR-73/10.2019, wyd. I z  
dnia 21.10.2019r. (S.j\*- A)

Data dostarczenia próbek:

07.08.2026

Stan próbek:

bez zastrzeżeń

Próbki dostarczył:

Pracownik CBIĐ

|                                  |                                                                           |                                                              |                         |                             |                       |                        |                           |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------|-----------------------|------------------------|---------------------------|
| Numer próbki                     |                                                                           |                                                              |                         |                             |                       |                        | 17029/03/S/26             |
| Data/godzina pobierania próbki   |                                                                           |                                                              |                         |                             |                       |                        | 2026-08-07 08:50:00       |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                                                                           |                                                              |                         |                             |                       |                        | basen sportowy            |
| Rodzaj próbki                    |                                                                           |                                                              |                         |                             |                       |                        | Woda na pływalniach       |
| S.j.*                            | Parametr                                                                  | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                        | Jednostka               | Zakres wykonania oznaczenia | Dopuszczalne wartości | Stwierdzenie zgodności | Wyniki badań / Niepewność |
| A                                | Potencjał utleniająco-redukujący (redoks) wzgl. Ag/AgCl 3,5 mol/l KCl (T) | PB-025/08.2019 wyd. IV z dnia 20.08.2019r. Potencjometryczna | mV                      | -300-1000                   | pod tabelą            | —                      | 820<br>±98                |
| A                                | Chlor związany (T)                                                        | PN-EN ISO 7393-2:2018-04 z obliczeń                          | [mg/l Cl <sub>2</sub> ] | >0.03                       | 0.3                   | ZGODNY                 | 0.16<br>±0.03             |
| A                                | pH / temp. pomiaru (T)                                                    | PN-EN ISO 10523:2012 Potencjometryczna                       | -/°C                    | 2.0 - 12.0                  | 6.5-7.6               | ZGODNY                 | 7.3/27.5<br>±0.2          |

\*\* W Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (tekst jednolity Dz. U. 2022 poz. 1230) podana wartość stanowi różnicę pomiędzy wartością tego parametru w wodzie w niecce basenowej, a jego zawartością w wodzie doprowadzanej do pływalni. Laboratorium podaje stężenie parametru w badanej próbce wody, a nie różnicę wyników.

Suma THM obejmuje: trichlorometan, dichlorobromometan, dibromochlorometan, tribromometan.

W sumowaniu składowa wyników poniżej zakresu oznaczalności traktowana jest jako wartość „0”

(T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek

^Chlor wolny : Min. 0.3 mg/l - przy jednoczesnym wspomaganiu dezynfekcji związkami chloru-promieniowaniem UV lub ozonem. W sytuacji przekroczenia norm wskaźników mikrobiologicznego zanieczyszczenia wody lub bardzo dużego obciążenia niecki basenowej kąpiącymi się możliwe jest krótkotrwale podwyższone stężenie chloru wolnego do wartości nie większej niż 3.0 mg/l. W przypadku niecek basenowych odkrytych najwyższa dopuszczalna wartość chloru wolnego wynosi 1.0 mg/l. Zapis nie dotyczy wody wprowadzanej do niecki basenowej z systemu cyrkulacji.

Potencjał redox:

-woda słodka: min 750 w przypadku gdy 6.5<= pH<=7.3; min 770 w przypadku gdy 7.3<= pH<=7.6 (woda w nieckach basenowych, woda w nieckach basenowych- areozol)

-woda słodka: min 720 w przypadku gdy 6.5<= pH<=7.3; min 750 w przypadku gdy 7.3<= pH<=7.6 (woda w nieckach basenowych dla niemowląt i małych dzieci do lat 3)

-woda słona: min 700 w przypadku gdy 6.5<= pH<=7.3; min 720 w przypadku gdy 7.3<= pH<=7.8 (woda w nieckach basenowych, woda w nieckach basenowych- areozol, woda w nieckach basenowych dla niemowląt i małych dzieci do lat 3)

Chlor związany: Dążyć do utrzymania jak najniższej wartości

|                                                        |                                                                 |                            |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------|
| CBI D sp. z o.o.                                       | Sprawozdanie z badań<br>Nr 24067/ZL/26<br><br>z dnia 21.08.2026 | Strona: 7<br><br>Stron: 25 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                                 |                            |

Nazwa klienta: Aqua Centrum Kolbudy  
83-050 KOLBUDY, Wybickiego 33A

Miejsce pobierania próbek: ul. Wybickiego 33a, 83-050 Kolbudy

Próbki pobrał: Pracownik CBI D  
wg PN-EN ISO  
19458:2007 (S.j\*- A),  
PN-ISO 5667-5:2017-10 /  
IR-73/10.2019, wyd. I z  
dnia 21.10.2019r. (S.j\*- A)

Data dostarczenia próbek: 07.08.2026

Próbki dostarczył: Pracownik CBI D

Stan próbek: bez zastrzeżeń

| Numer próbki                     |                                                                                                                                       |                                                                          |                         |                             |                       |                        | 17029/04/S/26                                                                   |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------|-----------------------|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Data/godzina pobierania próbki   |                                                                                                                                       |                                                                          |                         |                             |                       |                        | 2026-08-07 09:00:00                                                             |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                                                                                                                                       |                                                                          |                         |                             |                       |                        | brodzik (niecka udostępniona do nauki pływania dla niemowląt i dzieci do lat 3) |
| Rodzaj próbki                    |                                                                                                                                       |                                                                          |                         |                             |                       |                        | Woda na pływalniach                                                             |
| S.j.*                            | Parametr                                                                                                                              | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                                    | Jednostka               | Zakres wykonania oznaczenia | Dopuszczalne wartości | Stwierdzenie zgodności | Wyniki badań / Niepewność                                                       |
| A                                | Azotany (różnica między wartością azotanów w wodzie w niecce basenowej, a jej wartością w wodzie doprowadzonej do pływalni)           | PN-EN ISO 13395:2001 z obliczeń                                          | [mg/l NO <sub>3</sub> ] | >0.10                       | 20                    | ZGODNY                 | 3.6<br>±0.6                                                                     |
| A                                | Azotany                                                                                                                               | PN-EN ISO 13395:2001 Analiza przepływowa z detekcją spektrofotometryczną | [mg/l NO <sub>3</sub> ] | 0.44 - 443                  | -**                   | —                      | 4.4<br>±0.7                                                                     |
| A                                | Mętność                                                                                                                               | PN-EN ISO 7027-1:2016-09 Nefelometrycznie                                | [NTU]                   | 0.15-100                    | 0.5                   | ZGODNY                 | 0.34<br>±0.05                                                                   |
| A                                | Indeks nadmanganianowy (Utlennalność z KMnO <sub>4</sub> )                                                                            | PN-EN ISO 8467:2001 Miareczkowo                                          | [mg/l O <sub>2</sub> ]  | 0.50 - 20.0                 | -**                   | —                      | 2.3<br>±0.2                                                                     |
| A                                | Utlennalność (różnica między wartością utlenialności w wodzie w niecce basenowej, a jej wartością w wodzie doprowadzonej do pływalni) | PN-EN ISO 8467:2001 z obliczeń                                           | [mg/l O <sub>2</sub> ]  | >0.50                       | 4                     | ZGODNY                 | 1.3<br>±0.1                                                                     |
| A                                | Liczba Pseudomonas aeruginosa                                                                                                         | PN-EN ISO 16266:2009 Filtracja membranowa                                | [j.t.k./100ml]          | -                           | 0                     | ZGODNY                 | 0<br>[0;8]                                                                      |
| A                                | Ogólna liczba mikroorganizmów w 36±2°C po 48h na agarze z ekstraktem drożdżowym                                                       | PN-EN ISO 6222:2004 Posiew wgłębny                                       | [j.t.k./1ml]            | -                           | 100                   | ZGODNY                 | nie wykryto                                                                     |
| A                                | Liczba gronkowców koagulazo-dodatnich (temperatura inkubacji 37 st. C)                                                                | PB-022/08.2019 wyd. IV z dnia 01.08.2019r. Filtracja membranowa          | [j.t.k./100ml]          | -                           | 0                     | ZGODNY                 | 0<br>[0;7]                                                                      |
| A                                | Liczba bakterii Escherichia coli                                                                                                      | PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04 Filtracja membranowa                | [j.t.k./100ml]          | -                           | 0                     | ZGODNY                 | 0<br>[0;8]                                                                      |
| E                                | Suma THM                                                                                                                              | PN-EN ISO 10301:2002 z obliczeń                                          | [mg/l]                  | > 0.0010                    | 0.1                   | ZGODNY                 | 0.021<br>±0.005                                                                 |

|                                                        |                                                                 |                            |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------|
| CBIID sp. z o.o.                                       | Sprawozdanie z badań<br>Nr 24067/ZL/26<br><br>z dnia 21.08.2026 | Strona: 8<br><br>Stron: 25 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                                 |                            |

Nazwa klienta: Aqua Centrum Kolbudy  
83-050 KOLBUDY, Wybickiego 33A

Miejsce pobierania próbek: ul. Wybickiego 33a, 83-050 Kolbudy

Próbki pobrał: Pracownik CBIID  
wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A),  
PN-ISO 5667-5:2017-10 /  
IR-73/10.2019, wyd. I z  
dnia 21.10.2019r. (S.j\*- A)

Data dostarczenia próbek: 07.08.2026

Próbki dostarczył: Pracownik CBIID

Stan próbek: bez zastrzeżeń

| Numer próbki                     |                                                                           |                                                              |                         |                             |                       |                        | 17029/04/S/26                                                                   |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------|-----------------------|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Data/godzina pobierania próbki   |                                                                           |                                                              |                         |                             |                       |                        | 2026-08-07 09:00:00                                                             |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                                                                           |                                                              |                         |                             |                       |                        | brodzik (niecka udostępniona do nauki pływania dla niemowląt i dzieci do lat 3) |
| Rodzaj próbki                    |                                                                           |                                                              |                         |                             |                       |                        | Woda na pływalniach                                                             |
| S.j.*                            | Parametr                                                                  | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                        | Jednostka               | Zakres wykonania oznaczenia | Dopuszczalne wartości | Stwierdzenie zgodności | Wyniki badań / Niepewność                                                       |
| E                                | Chloroform (Trichlorometan)                                               | PN-EN ISO 10301:2002 HS-GC-ECD                               | [mg/l]                  | 0.0010-0.80                 | 0.02                  | ZGODNY                 | 0.018<br>±0.004                                                                 |
| A                                | Potencjał utleniająco-redukujący (redoks) wzgl. Ag/AgCl 3,5 mol/l KCl (T) | PB-025/08.2019 wyd. IV z dnia 20.08.2019r. Potencjometryczna | mV                      | -300-1000                   | pod tabelą            | —                      | 802<br>±96                                                                      |
| A                                | Chlor związany (T)                                                        | PN-EN ISO 7393-2:2018-04 z obliczeń                          | [mg/l Cl <sub>2</sub> ] | >0.03                       | 0.3                   | ZGODNY                 | 0.15<br>±0.03                                                                   |
| A                                | Chlor wolny*(T)                                                           | PN-EN ISO 7393-2:2018-04 Spektrofotometryczna                | [mg/l Cl <sub>2</sub> ] | 0.03 - 10.0                 | 0.3-0.4               | ZGODNY                 | 0.35<br>±0.06                                                                   |
| A                                | pH / temp. pomiaru (T)                                                    | PN-EN ISO 10523:2012 Potencjometryczna                       | -/°C                    | 2.0 - 12.0                  | 6.5-7.6               | ZGODNY                 | 7.0/32.1<br>±0.2                                                                |

\*\* W Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (tekst jednolity Dz. U. 2022 poz. 1230) podana wartość stanowi różnicę pomiędzy wartością tego parametru w wodzie w niecce basenowej, a jego zawartością w wodzie doprowadzanej do pływalni. Laboratorium podaje stężenie parametru w badanej próbce wody, a nie różnicę wyników.

Suma THM obejmuje: trichlorometan, dichlorobromometan, dibromochlorometan, tribromometan.

W sumowaniu składowa wyników poniżej zakresu oznaczalności traktowana jest jako wartość „0”

(T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek

Potencjał redox:

-woda słodka: min 750 w przypadku gdy 6.5<= pH<=7.3; min 770 w przypadku gdy 7.3<= pH<=7.6 (woda w nieckach basenowych, woda w nieckach basenowych- areozol)

-woda słodka: min 720 w przypadku gdy 6.5<= pH<=7.3; min 750 w przypadku gdy 7.3<= pH<=7.6 (woda w nieckach basenowych dla niemowląt i małych dzieci do lat 3)

-woda słona: min 700 w przypadku gdy 6.5<= pH<=7.3; min 720 w przypadku gdy 7.3<= pH<=7.8 (woda w nieckach basenowych, woda w nieckach basenowych- areozol, woda w nieckach basenowych dla niemowląt i małych dzieci do lat 3)

Chlor związany: Dążyć do utrzymania jak najniższej wartości

^Chlor wolny: Min. 0.3mg/l - przy jednoczesnym wspomaganiu dezynfekcji związkami chloru - promieniowaniem UV lub ozonem. W sytuacji przekroczenia norm wskaźników mikrobiologicznego zanieczyszczenia wody lub bardzo dużego obciążenia niecki basenowej kąpielącymi się możliwe jest krótkotrwale podwyższone stężenie chloru wolnego do wartości nie większej niż 3.0 mg/l. Zapis nie dotyczy wody wprowadzanej do niecki basenowej z systemu cyrkulacji.

|                                                        |                                                                 |                            |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------|
| CBiD sp. z o.o.                                        | Sprawozdanie z badań<br>Nr 24067/ZL/26<br><br>z dnia 21.08.2026 | Strona: 9<br><br>Stron: 25 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                                 |                            |

Nazwa klienta:

Aqua Centrum Kolbudy  
83-050 KOLBUDY, Wybickiego 33A

Miejsce pobierania próbek:

ul. Wybickiego 33a, 83-050 Kolbudy

Próbki pobrał:

Pracownik CBiD  
wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A),  
PN-ISO 5667-5:2017-10 /  
IR-73/10.2019, wyd. I z  
dnia 21.10.2019r. (S.j\*- A)

Data dostarczenia próbek:

07.08.2026

Stan próbek:

bez zastrzeżeń

Próbki dostarczył:

Pracownik CBiD

|                                  |                                      |                                                                                      |                         |                             |                       |                        |                                                                                 |
|----------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------|-----------------------|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Numer próbki                     |                                      |                                                                                      |                         |                             |                       |                        | 17029/05/S/26                                                                   |
| Data/godzina pobierania próbki   |                                      |                                                                                      |                         |                             |                       |                        | 2026-08-07 09:10:00                                                             |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                                      |                                                                                      |                         |                             |                       |                        | brodzik (niecka udostępniona do nauki pływania dla niemowląt i dzieci do lat 3) |
| Rodzaj próbki                    |                                      |                                                                                      |                         |                             |                       |                        | Woda na pływalniach                                                             |
| S.j.*                            | Parametr                             | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                                                | Jednostka               | Zakres wykonania oznaczenia | Dopuszczalne wartości | Stwierdzenie zgodności | Wyniki badań / Niepewność                                                       |
| A                                | Liczba bakterii z rodzaju Legionella | PN-EN ISO 11731:2017-08; PN-EN ISO 11731:2017-08/Ap1:2019-12<br>Filtracja membranowa | [j.t.k./100ml]          | -                           | 0                     | ZGODNY                 | nie wykryto                                                                     |
| A                                | Chlor wolny (T)                      | PN-EN ISO 7393-2:2018-04<br>Spektrofotometryczna                                     | [mg/l Cl <sub>2</sub> ] | 0.03 - 10.0                 | -                     | —                      | 0.35<br>±0.06                                                                   |
| A                                | Temperatura (T)                      | PN-77/C-04584<br>-                                                                   | [°C]                    | 0.5-70.0                    | -                     | —                      | 32.1<br>±0.5                                                                    |

Oznaczenie Liczba bakterii z rodzaju Legionella wykonano wg PN-EN ISO 11731:2017-08; PN-EN ISO 11731:2017-08/Ap1:2019-12 [Matrix B; Procedura 7- (GVPC)]

Data rozpoczęcia badania: 07.08.2026

Data zakończenia badania: 17.08.2026

(T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek

Dokumenty wycofane bez zastąpienia: PN-77/C-04584

|                                                        |                                                                 |                             |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| CBI D sp. z o.o.                                       | Sprawozdanie z badań<br>Nr 24067/ZL/26<br><br>z dnia 21.08.2026 | Strona: 10<br><br>Stron: 25 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                                 |                             |

Nazwa klienta: Aqua Centrum Kolbudy  
83-050 KOLBUDY, Wybickiego 33A

Miejsce pobierania próbek: ul. Wybickiego 33a, 83-050 Kolbudy

Próbki pobrał: Pracownik CBI D  
wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A),  
PN-ISO 5667-5:2017-10 /  
IR-73/10.2019, wyd. I z  
dnia 21.10.2019r. (S.j\*- A)

Data dostarczenia próbek: 07.08.2026

Próbki dostarczył: Pracownik CBI D

Stan próbek: bez zastrzeżeń

| Numer próbki                     |                                                                                                                                       |                                                                          |                         |                                   |                          |                           | 17029/06/S/26                |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------|--------------------------|---------------------------|------------------------------|
| Data/godzina pobierania próbki   |                                                                                                                                       |                                                                          |                         |                                   |                          |                           | 2026-08-07 09:20:00          |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                                                                                                                                       |                                                                          |                         |                                   |                          |                           | jacuzzi (niecka z aerozolem) |
| Rodzaj próbki                    |                                                                                                                                       |                                                                          |                         |                                   |                          |                           | Woda na pływalniach          |
| S.j.*                            | Parametr                                                                                                                              | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                                    | Jednostka               | Zakres<br>wykonania<br>oznaczenia | Dopuszczalne<br>wartości | Stwierdzenie<br>zgodności | Wyniki badań / Niepewność    |
| A                                | Azotany (różnica między wartością azotanów w wodzie w niecce basenowej, a jej wartością w wodzie doprowadzonej do pływalni)           | PN-EN ISO 13395:2001 z obliczeń                                          | [mg/l NO <sub>3</sub> ] | >0.10                             | 20                       | ZGODNY                    | 2.6<br>±0.4                  |
| A                                | Azotany                                                                                                                               | PN-EN ISO 13395:2001 Analiza przepływowa z detekcją spektrofotometryczną | [mg/l NO <sub>3</sub> ] | 0.44 - 443                        | ..**                     | —                         | 3.4<br>±0.5                  |
| A                                | Mętność                                                                                                                               | PN-EN ISO 7027-1:2016-09 Nefelometrycznie                                | [NTU]                   | 0.15-100                          | 0.5                      | ZGODNY                    | 0.30<br>±0.04                |
| A                                | Indeks nadmanganianowy (Utlennalność z KMnO <sub>4</sub> )                                                                            | PN-EN ISO 8467:2001 Miareczkowo                                          | [mg/l O <sub>2</sub> ]  | 0.50 - 20.0                       | ..**                     | —                         | 2.2<br>±0.2                  |
| A                                | Utlennalność (różnica między wartością utlenialności w wodzie w niecce basenowej, a jej wartością w wodzie doprowadzonej do pływalni) | PN-EN ISO 8467:2001 z obliczeń                                           | [mg/l O <sub>2</sub> ]  | >0.50                             | 4                        | ZGODNY                    | 1.2<br>±0.1                  |
| A                                | Liczba Pseudomonas aeruginosa                                                                                                         | PN-EN ISO 16266:2009 Filtracja membranowa                                | [j.t.k./100ml]          | -                                 | 0                        | ZGODNY                    | 0<br>[0;8]                   |
| A                                | Ogólna liczba mikroorganizmów w 36±2°C po 48h na agarze z ekstraktem drożdżowym                                                       | PN-EN ISO 6222:2004 Posiew wgłębny                                       | [j.t.k./1ml]            | -                                 | 100                      | ZGODNY                    | nie wykryto                  |
| A                                | Liczba bakterii Escherichia coli                                                                                                      | PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04 Filtracja membranowa                | [j.t.k./100ml]          | -                                 | 0                        | ZGODNY                    | 0<br>[0;8]                   |
| E                                | Chloroform (Trichlorometan)                                                                                                           | PN-EN ISO 10301:2002 HS-GC-ECD                                           | [mg/l]                  | 0.0010-0.80                       | 0.03                     | ZGODNY                    | 0.028<br>±0.007              |
| E                                | Suma THM                                                                                                                              | PN-EN ISO 10301:2002 z obliczeń                                          | [mg/l]                  | > 0.0010                          | 0.1                      | ZGODNY                    | 0.032<br>±0.008              |
| A                                | Potencjał utleniająco-redukujący (redoks) wzgl. Ag/AgCl 3,5 mol/l KCl (T)                                                             | PB-025/08.2019 wyd. IV z dnia 20.08.2019r. Potencjometryczna             | mV                      | -300-1000                         | pod tabelą               | —                         | 816<br>±98                   |

|                                                        |                                                                 |                             |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| CBIID sp. z o.o.                                       | Sprawozdanie z badań<br>Nr 24067/ZL/26<br><br>z dnia 21.08.2026 | Strona: 11<br><br>Stron: 25 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                                 |                             |

Nazwa klienta: Aqua Centrum Kolbudy  
83-050 KOLBUDY, Wybickiego 33A

Miejsce pobierania próbek: ul. Wybickiego 33a, 83-050 Kolbudy

Próbki pobrał: Pracownik CBIID wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A), PN-ISO 5667-5:2017-10 / IR-73/10.2019, wyd. I z dnia 21.10.2019r. (S.j\*- A)

Data dostarczenia próbek: 07.08.2026

Próbki dostarczył: Pracownik CBIID

Stan próbek: bez zastrzeżeń

| Numer próbki                     |                        |                                               |                         |                             |                       |                        | 17029/06/S/26                |
|----------------------------------|------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------|-----------------------|------------------------|------------------------------|
| Data/godzina pobierania próbki   |                        |                                               |                         |                             |                       |                        | 2026-08-07 09:20:00          |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                        |                                               |                         |                             |                       |                        | jacuzzi (niecka z aerozolem) |
| Rodzaj próbki                    |                        |                                               |                         |                             |                       |                        | Woda na pływalniach          |
| S.j.*                            | Parametr               | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia         | Jednostka               | Zakres wykonania oznaczenia | Dopuszczalne wartości | Stwierdzenie zgodności | Wyniki badań / Niepewność    |
| A                                | Chlor związany (T)     | PN-EN ISO 7393-2:2018-04 z obliczeń           | [mg/l Cl <sub>2</sub> ] | >0.03                       | 0.3                   | ZGODNY                 | 0.19<br>±0.04                |
| A                                | Chlor wolny^(T)        | PN-EN ISO 7393-2:2018-04 Spektrofotometryczna | [mg/l Cl <sub>2</sub> ] | 0.03 - 10.0                 | 0.7-1.0               | ZGODNY                 | 0.92<br>±0.17                |
| A                                | pH / temp. pomiaru (T) | PN-EN ISO 10523:2012 Potencjometryczna        | -/°C                    | 2.0 - 12.0                  | 6.5-7.6               | ZGODNY                 | 7.1/35.1<br>±0.2             |

\*\* W Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (tekst jednolity Dz. U. 2022 poz. 1230) podana wartość stanowi różnicę pomiędzy wartością tego parametru w wodzie w niecce basenowej, a jego zawartością w wodzie doprowadzanej do pływalni. Laboratorium podaje stężenie parametru w badanej próbce wody, a nie różnicę wyników.

Suma THM obejmuje: trichlorometan, dichlorobromometan, dibromochlorometan, tribromometan.

W sumowaniu składowa wyników poniżej zakresu oznaczalności traktowana jest jako wartość „0”

(T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek

Potencjał redox:

-woda słodka: min 750 w przypadku gdy 6.5<= pH<=7.3; min 770 w przypadku gdy 7.3<= pH<=7.6 (woda w nieckach basenowych, woda w nieckach basenowych- areozol)

-woda słodka: min 720 w przypadku gdy 6.5<= pH<=7.3; min 750 w przypadku gdy 7.3<= pH<=7.6 (woda w nieckach basenowych dla niemowląt i małych dzieci do lat 3)

-woda słona: min 700 w przypadku gdy 6.5<= pH<=7.3; min 720 w przypadku gdy 7.3<= pH<=7.8 (woda w nieckach basenowych, woda w nieckach basenowych- areozol, woda w nieckach basenowych dla niemowląt i małych dzieci do lat 3)

Chlor związany: Dążyć do utrzymania jak najniższej wartości

^Chlor wolny: W sytuacji przekroczenia norm wskaźników mikrobiologicznego zanieczyszczenia wody lub bardzo dużego obciążenia niecki basenowej kąpiącymi się możliwe jest krótkotrwale podwyższone stężenie chloru wolnego do wartości nie większej niż 3.0 mg/l. Zapis nie dotyczy wody wprowadzanej do niecki basenowej z systemu cyrkulacji.

|                                                        |                                                                 |                             |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| CBiD sp. z o.o.                                        | Sprawozdanie z badań<br>Nr 24067/ZL/26<br><br>z dnia 21.08.2026 | Strona: 12<br><br>Stron: 25 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                                 |                             |

Nazwa klienta:

Aqua Centrum Kolbudy  
83-050 KOLBUDY, Wybickiego 33A

Miejsce pobierania próbek:

ul. Wybickiego 33a, 83-050 Kolbudy

Próbki pobrał:

Pracownik CBiD wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A), PN-ISO 5667-5:2017-10 / IR-73/10.2019, wyd. I z dnia 21.10.2019r. (S.j\*- A)

Data dostarczenia próbek:

07.08.2026

Stan próbek:

bez zastrzeżeń

Próbki dostarczył:

Pracownik CBiD

|                                  |                                      |                                                                                      |                         |                             |                       |                        |                              |
|----------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------|-----------------------|------------------------|------------------------------|
| Numer próbki                     |                                      |                                                                                      |                         |                             |                       |                        | 17029/07/S/26                |
| Data/godzina pobierania próbki   |                                      |                                                                                      |                         |                             |                       |                        | 2026-08-07 09:30:00          |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                                      |                                                                                      |                         |                             |                       |                        | jacuzzi (niecka z aerozolem) |
| Rodzaj próbki                    |                                      |                                                                                      |                         |                             |                       |                        | Woda na pływalniach          |
| S.j.*                            | Parametr                             | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                                                | Jednostka               | Zakres wykonania oznaczenia | Dopuszczalne wartości | Stwierdzenie zgodności | Wyniki badań / Niepewność    |
| A                                | Liczba bakterii z rodzaju Legionella | PN-EN ISO 11731:2017-08; PN-EN ISO 11731:2017-08/Ap1:2019-12<br>Filtracja membranowa | [j.t.k./100ml]          | -                           | 0                     | ZGODNY                 | nie wykryto                  |
| A                                | Chlor wolny (T)                      | PN-EN ISO 7393-2:2018-04<br>Spektrofotometryczna                                     | [mg/l Cl <sub>2</sub> ] | 0.03 - 10.0                 | -                     | —                      | 0.92<br>±0.17                |
| A                                | Temperatura (T)                      | PN-77/C-04584<br>-                                                                   | [°C]                    | 0.5-70.0                    | -                     | —                      | 35.1<br>±0.5                 |

Oznaczenie Liczba bakterii z rodzaju Legionella wykonano wg PN-EN ISO 11731:2017-08; PN-EN ISO 11731:2017-08/Ap1:2019-12 [Matrix B; Procedura 7- (GVPC)]

Data rozpoczęcia badania: 07.08.2026

Data zakończenia badania: 17.08.2026

(T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek

Dokumenty wycofane bez zastąpienia: PN-77/C-04584

|                                                        |                                        |            |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------------|------------|
| CBiD sp. z o.o.                                        | Sprawozdanie z badań<br>Nr 24067/ZL/26 | Strona: 13 |
|                                                        | z dnia 21.08.2026                      | Stron: 25  |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                        |            |

Nazwa klienta:

Aqua Centrum Kolbudy  
83-050 KOLBUDY, Wybickiego 33A

Miejsce pobierania próbek:

ul. Wybickiego 33a, 83-050 Kolbudy

Próbki pobrał:

Pracownik CBiD  
wg PN-ISO  
5667-5:2017-10 (S.j\*- A)

Data dostarczenia próbek:

07.08.2026

Próbki dostarczył:

Pracownik CBiD

Stan próbek:

bez zastrzeżeń

|                                  |                                                                     |                                                                                   |                         |                                   |                          |                           |                                     |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------|--------------------------|---------------------------|-------------------------------------|
| Numer próbki                     |                                                                     |                                                                                   |                         |                                   |                          |                           | 17029/08/S/26                       |
| Data/godzina pobierania próbki   |                                                                     |                                                                                   |                         |                                   |                          |                           | 2026-08-07 09:40:00                 |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                                                                     |                                                                                   |                         |                                   |                          |                           | Toaleta ratownika - zawór czerpalny |
| Rodzaj próbki                    |                                                                     |                                                                                   |                         |                                   |                          |                           | Woda doprowadzana do pływalni       |
| S.j.*                            | Parametr                                                            | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                                             | Jednostka               | Zakres<br>wykonania<br>oznaczenia | Dopuszczalne<br>wartości | Stwierdzenie<br>zgodności | Wyniki badań / Niepewność           |
| A                                | Azotany                                                             | PN-EN ISO 13395:2001<br>Analiza przepływowa z<br>detekcją<br>spektrofotometryczną | [mg/l NO <sub>3</sub> ] | 0.44 - 443                        | -                        | —                         | 0.80<br>±0.13                       |
| A                                | Indeks<br>nadmanganianowy<br>(Utlenialność z<br>KMnO <sub>4</sub> ) | PN-EN ISO 8467:2001<br>Miareczkowo                                                | [mg/l O <sub>2</sub> ]  | 0.50 - 20.0                       | -                        | —                         | 1.0<br>±0.1                         |

|                                                        |                                                                 |                             |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| CBIID sp. z o.o.                                       | Sprawozdanie z badań<br>Nr 24067/ZL/26<br><br>z dnia 21.08.2026 | Strona: 14<br><br>Stron: 25 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                                 |                             |

Nazwa klienta: Aqua Centrum Kolbudy  
83-050 KOLBUDY, Wybickiego 33A

Miejsce pobierania próbek: ul. Wybickiego 33a, 83-050 Kolbudy

Próbki pobrał: Pracownik CBIID  
wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A),  
PN-ISO 5667-5:2017-10 /  
IR-73/10.2019, wyd. I z  
dnia 21.10.2019r. (S.j\*- A)

Data dostarczenia próbek: 07.08.2026

Próbki dostarczył: Pracownik CBIID

Stan próbek: bez zastrzeżeń

| Numer próbki                     |                                                                                                                             |                                                                          |                         |                             |                       |                        | 17029/09/S/26                                                 |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------|-----------------------|------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Data/godzina pobierania próbki   |                                                                                                                             |                                                                          |                         |                             |                       |                        | 2026-08-07 09:50:00                                           |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                                                                                                                             |                                                                          |                         |                             |                       |                        | woda wprowadzana do basenu rekreacyjnego z systemu cyrkulacji |
| Rodzaj próbki                    |                                                                                                                             |                                                                          |                         |                             |                       |                        | Woda na pływalniach                                           |
| S.j.*                            | Parametr                                                                                                                    | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                                    | Jednostka               | Zakres wykonania oznaczenia | Dopuszczalne wartości | Stwierdzenie zgodności | Wyniki badań / Niepewność                                     |
| A                                | Azotany (różnica między wartością azotanów w wodzie w niecce basenowej, a jej wartością w wodzie doprowadzonej do pływalni) | PN-EN ISO 13395:2001 z obliczeń                                          | [mg/l NO <sub>3</sub> ] | >0.10                       | 20                    | ZGODNY                 | 18<br>±3                                                      |
| A                                | Azotany                                                                                                                     | PN-EN ISO 13395:2001 Analiza przepływowa z detekcją spektrofotometryczną | [mg/l NO <sub>3</sub> ] | 0.44 - 443                  | ..**                  | —                      | 19<br>±3                                                      |
| A                                | Mętność                                                                                                                     | PN-EN ISO 7027-1:2016-09 Nefelometrycznie                                | [NTU]                   | 0.15-100                    | 0.3                   | ZGODNY                 | 0.25<br>±0.04                                                 |
| A                                | Indeks nadmanganianowy (Utlennalność z KMnO <sub>4</sub> )                                                                  | PN-EN ISO 8467:2001 Miareczkowo                                          | [mg/l O <sub>2</sub> ]  | 0.50 - 20.0                 | -                     | —                      | 1.4<br>±0.1                                                   |
| A                                | Liczba Pseudomonas aeruginosa                                                                                               | PN-EN ISO 16266:2009 Filtracja membranowa                                | [j.t.k./100ml]          | -                           | 0                     | ZGODNY                 | 0<br>[0;8]                                                    |
| A                                | Ogólna liczba mikroorganizmów w 36±2°C po 48h na agarze z ekstraktem drożdżowym                                             | PN-EN ISO 6222:2004 Posiew wgłębny                                       | [j.t.k./1ml]            | -                           | 20                    | ZGODNY                 | nie wykryto                                                   |
| A                                | Liczba bakterii Escherichia coli                                                                                            | PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04 Filtracja membranowa                | [j.t.k./100ml]          | -                           | 0                     | ZGODNY                 | 0<br>[0;8]                                                    |
| E                                | Chloroform (Trichlorometan)                                                                                                 | PN-EN ISO 10301:2002 HS-GC-ECD                                           | [mg/l]                  | 0.0010-0.80                 | 0.03                  | ZGODNY                 | 0.027<br>±0.006                                               |
| E                                | Suma THM                                                                                                                    | PN-EN ISO 10301:2002 z obliczeń                                          | [mg/l]                  | > 0.0010                    | 0.1                   | ZGODNY                 | 0.030<br>±0.007                                               |
| A                                | Chlor wolny*(T)                                                                                                             | PN-EN ISO 7393-2:2018-04 Spektrofotometryczna                            | [mg/l Cl <sub>2</sub> ] | 0.03 - 10.0                 | -                     | —                      | 0.40<br>±0.07                                                 |
| A                                | Chlor związany (T)                                                                                                          | PN-EN ISO 7393-2:2018-04 z obliczeń                                      | [mg/l Cl <sub>2</sub> ] | >0.03                       | 0.2                   | ZGODNY                 | 0.17<br>±0.03                                                 |
| A                                | Potencjał utleniająco-redukujący (redoks) wzgl. Ag/AgCl 3,5 mol/l KCl (T)                                                   | PB-025/08.2019 wyd. IV z dnia 20.08.2019r. Potencjometryczna             | mV                      | -300-1000                   | pod tabelą            | —                      | 826<br>±99                                                    |

|                                                        |                                                                 |                             |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| CBIID sp. z o.o.                                       | Sprawozdanie z badań<br>Nr 24067/ZL/26<br><br>z dnia 21.08.2026 | Strona: 15<br><br>Stron: 25 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                                 |                             |

Nazwa klienta: Aqua Centrum Kolbudy  
83-050 KOLBUDY, Wybickiego 33A

Miejsce pobierania próbek: ul. Wybickiego 33a, 83-050 Kolbudy

Próbki pobrał: Pracownik CBIID wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A), PN-ISO 5667-5:2017-10 / IR-73/10.2019, wyd. I z dnia 21.10.2019r. (S.j\*- A)

Data dostarczenia próbek: 07.08.2026

Próbki dostarczył: Pracownik CBIID

Stan próbek: bez zastrzeżeń

| Numer próbki                     |                        |                                        |           |                             |                       |                        | 17029/09/S/26                                                 |
|----------------------------------|------------------------|----------------------------------------|-----------|-----------------------------|-----------------------|------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Data/godzina pobierania próbki   |                        |                                        |           |                             |                       |                        | 2026-08-07 09:50:00                                           |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                        |                                        |           |                             |                       |                        | woda wprowadzana do basenu rekreacyjnego z systemu cyrkulacji |
| Rodzaj próbki                    |                        |                                        |           |                             |                       |                        | Woda na pływalniach                                           |
| S.j.*                            | Parametr               | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia  | Jednostka | Zakres wykonania oznaczenia | Dopuszczalne wartości | Stwierdzenie zgodności | Wyniki badań / Niepewność                                     |
| A                                | pH / temp. pomiaru (T) | PN-EN ISO 10523:2012 Potencjometryczna | -/°C      | 2.0 - 12.0                  | 6.5-7.6               | ZGODNY                 | 7.1/32.1<br>±0.2                                              |

\*\* W Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (tekst jednolity Dz. U. 2022 poz. 1230) podana wartość stanowi różnicę pomiędzy wartością tego parametru w wodzie w niecce basenowej, a jego zawartością w wodzie doprowadzanej do pływalni. Laboratorium podaje stężenie parametru w badanej próbce wody, a nie różnicę wyników.

Suma THM obejmuje: trichlorometan, dichlorobromometan, dibromochlorometan, tribromometan.

W sumowaniu składowa wyników poniżej zakresu oznaczalności traktowana jest jako wartość „0”

(T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek

Chlor związany: Dążyć do utrzymania jak najniższej wartości

Potencjał redox:

-woda słodka: min 750 w przypadku gdy  $6.5 \leq \text{pH} \leq 7.3$ ; min 770 w przypadku gdy  $7.3 \leq \text{pH} \leq 7.6$  (woda w nieckach basenowych, woda w nieckach basenowych- areozol)

-woda słodka: min 720 w przypadku gdy  $6.5 \leq \text{pH} \leq 7.3$ ; min 750 w przypadku gdy  $7.3 \leq \text{pH} \leq 7.6$  (woda w nieckach basenowych dla niemowląt i małych dzieci do lat 3)

-woda słona: min 700 w przypadku gdy  $6.5 \leq \text{pH} \leq 7.3$ ; min 720 w przypadku gdy  $7.3 \leq \text{pH} \leq 7.8$  (woda w nieckach basenowych, woda w nieckach basenowych- areozol, woda w nieckach basenowych dla niemowląt i małych dzieci do lat 3)

|                                                        |                                                                 |                             |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| CBiD sp. z o.o.                                        | Sprawozdanie z badań<br>Nr 24067/ZL/26<br><br>z dnia 21.08.2026 | Strona: 16<br><br>Stron: 25 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                                 |                             |

Nazwa klienta:

Aqua Centrum Kolbudy  
83-050 KOLBUDY, Wybickiego 33A

Miejsce pobierania próbek:

ul. Wybickiego 33a, 83-050 Kolbudy

Próbki pobrał:

Pracownik CBiD  
wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A),  
PN-ISO 5667-5:2017-10 /  
IR-73/10.2019, wyd. I z  
dnia 21.10.2019r. (S.j\*- A)

Data dostarczenia próbek:

07.08.2026

Stan próbek:

bez zastrzeżeń

Próbki dostarczył:

Pracownik CBiD

|                                  |                                      |                                                                                      |                         |                             |                       |                        |                                                               |
|----------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------|-----------------------|------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Numer próbki                     |                                      |                                                                                      |                         |                             |                       |                        | 17029/10/S/26                                                 |
| Data/godzina pobierania próbki   |                                      |                                                                                      |                         |                             |                       |                        | 2026-08-07 10:00:00                                           |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                                      |                                                                                      |                         |                             |                       |                        | woda wprowadzana do basenu rekreacyjnego z systemu cyrkulacji |
| Rodzaj próbki                    |                                      |                                                                                      |                         |                             |                       |                        | Woda na pływalniach                                           |
| S.j.*                            | Parametr                             | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                                                | Jednostka               | Zakres wykonania oznaczenia | Dopuszczalne wartości | Stwierdzenie zgodności | Wyniki badań / Niepewność                                     |
| A                                | Liczba bakterii z rodzaju Legionella | PN-EN ISO 11731:2017-08; PN-EN ISO 11731:2017-08/Ap1:2019-12<br>Filtracja membranowa | [j.t.k./100ml]          | -                           | 0                     | ZGODNY                 | nie wykryto                                                   |
| A                                | Chlor wolny (T)                      | PN-EN ISO 7393-2:2018-04<br>Spektrofotometryczna                                     | [mg/l Cl <sub>2</sub> ] | 0.03 - 10.0                 | -                     | —                      | 0.40<br>±0.07                                                 |
| A                                | Temperatura (T)                      | PN-77/C-04584<br>-                                                                   | [°C]                    | 0.5-70.0                    | -                     | —                      | 32.1<br>±0.5                                                  |

Oznaczenie Liczba bakterii z rodzaju Legionella wykonano wg PN-EN ISO 11731:2017-08; PN-EN ISO 11731:2017-08/Ap1:2019-12 [Matrix B; Procedura 7- (GVPC)]

Data rozpoczęcia badania: 07.08.2026

Data zakończenia badania: 17.08.2026

(T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek

Dokumenty wycofane bez zastąpienia: PN-77/C-04584

|                                                        |                                                                 |                             |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| CBIID sp. z o.o.                                       | Sprawozdanie z badań<br>Nr 24067/ZL/26<br><br>z dnia 21.08.2026 | Strona: 17<br><br>Stron: 25 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                                 |                             |

Nazwa klienta: Aqua Centrum Kolbudy  
83-050 KOLBUDY, Wybickiego 33A

Miejsce pobierania próbek: ul. Wybickiego 33a, 83-050 Kolbudy

Próbki pobrał: Pracownik CBIID  
wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A),  
PN-ISO 5667-5:2017-10 /  
IR-73/10.2019, wyd. I z  
dnia 21.10.2019r. (S.j\*- A)

Data dostarczenia próbek: 07.08.2026

Próbki dostarczył: Pracownik CBIID

Stan próbek: bez zastrzeżeń

| Numer próbki                     |                                                                                                                             |                                                                          |                         |                             |                       |                        | 17029/11/S/26                                              |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------|-----------------------|------------------------|------------------------------------------------------------|
| Data/godzina pobierania próbki   |                                                                                                                             |                                                                          |                         |                             |                       |                        | 2026-08-07 10:10:00                                        |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                                                                                                                             |                                                                          |                         |                             |                       |                        | woda wprowadzana do basenu sportowego z systemu cyrkulacji |
| Rodzaj próbki                    |                                                                                                                             |                                                                          |                         |                             |                       |                        | Woda na pływalniach                                        |
| S.j.*                            | Parametr                                                                                                                    | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                                    | Jednostka               | Zakres wykonania oznaczenia | Dopuszczalne wartości | Stwierdzenie zgodności | Wyniki badań / Niepewność                                  |
| A                                | Azotany (różnica między wartością azotanów w wodzie w niecie basenowej, a jej wartością w wodzie doprowadzonej do pływalni) | PN-EN ISO 13395:2001 z obliczeń                                          | [mg/l NO <sub>3</sub> ] | >0.10                       | 20                    | ZGODNY                 | 6.4<br>±1.0                                                |
| A                                | Azotany                                                                                                                     | PN-EN ISO 13395:2001 Analiza przepływowa z detekcją spektrofotometryczną | [mg/l NO <sub>3</sub> ] | 0.44 - 443                  | ..**                  | —                      | 7.2<br>±1.1                                                |
| A                                | Mętność                                                                                                                     | PN-EN ISO 7027-1:2016-09 Nefelometrycznie                                | [NTU]                   | 0.15-100                    | 0.3                   | ZGODNY                 | 0.21<br>±0.03                                              |
| A                                | Indeks nadmanganianowy (Utlennalność z KMnO <sub>4</sub> )                                                                  | PN-EN ISO 8467:2001 Miareczkowo                                          | [mg/l O <sub>2</sub> ]  | 0.50 - 20.0                 | -                     | —                      | 1.5<br>±0.2                                                |
| A                                | Liczba Pseudomonas aeruginosa                                                                                               | PN-EN ISO 16266:2009 Filtracja membranowa                                | [j.t.k./100ml]          | -                           | 0                     | ZGODNY                 | 0<br>[0;8]                                                 |
| A                                | Ogólna liczba mikroorganizmów w 36±2°C po 48h na agarze z ekstraktem drożdżowym                                             | PN-EN ISO 6222:2004 Posiew wgłębny                                       | [j.t.k./1ml]            | -                           | 20                    | ZGODNY                 | nie wykryto                                                |
| A                                | Liczba bakterii Escherichia coli                                                                                            | PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04 Filtracja membranowa                | [j.t.k./100ml]          | -                           | 0                     | ZGODNY                 | 0<br>[0;8]                                                 |
| E                                | Chloroform (Trichlorometan)                                                                                                 | PN-EN ISO 10301:2002 HS-GC-ECD                                           | [mg/l]                  | 0.0010-0.80                 | 0.03                  | ZGODNY                 | 0.029<br>±0.007                                            |
| E                                | Suma THM                                                                                                                    | PN-EN ISO 10301:2002 z obliczeń                                          | [mg/l]                  | > 0.0010                    | 0.1                   | ZGODNY                 | 0.033<br>±0.008                                            |
| A                                | Chlor wolny*(T)                                                                                                             | PN-EN ISO 7393-2:2018-04 Spektrofotometryczna                            | [mg/l Cl <sub>2</sub> ] | 0.03 - 10.0                 | -                     | —                      | 0.51<br>±0.09                                              |
| A                                | Chlor związany (T)                                                                                                          | PN-EN ISO 7393-2:2018-04 z obliczeń                                      | [mg/l Cl <sub>2</sub> ] | >0.03                       | 0.2                   | ZGODNY                 | 0.16<br>±0.03                                              |
| A                                | Potencjał utleniająco-redukujący (redoks) wzgl. Ag/AgCl 3,5 mol/l KCl (T)                                                   | PB-025/08.2019 wyd. IV z dnia 20.08.2019r. Potencjometryczna             | mV                      | -300-1000                   | pod tabelą            | —                      | 821<br>±99                                                 |

|                                                        |                                                                 |                             |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| CBI D sp. z o.o.                                       | Sprawozdanie z badań<br>Nr 24067/ZL/26<br><br>z dnia 21.08.2026 | Strona: 18<br><br>Stron: 25 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                                 |                             |

Nazwa klienta: Aqua Centrum Kolbudy  
83-050 KOLBUDY, Wybickiego 33A

Miejsce pobierania próbek: ul. Wybickiego 33a, 83-050 Kolbudy

Próbki pobrał: Pracownik CBI D  
wg PN-EN ISO  
19458:2007 (S.j\*- A),  
PN-ISO 5667-5:2017-10 /  
IR-73/10.2019, wyd. I z  
dnia 21.10.2019r. (S.j\*- A)

Data dostarczenia próbek: 07.08.2026

Próbki dostarczył: Pracownik CBI D

Stan próbek: bez zastrzeżeń

| Numer próbki                     |                           |                                           |           |                                   |                          |                           | 17029/11/S/26                                              |
|----------------------------------|---------------------------|-------------------------------------------|-----------|-----------------------------------|--------------------------|---------------------------|------------------------------------------------------------|
| Data/godzina pobierania próbki   |                           |                                           |           |                                   |                          |                           | 2026-08-07 10:10:00                                        |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                           |                                           |           |                                   |                          |                           | woda wprowadzana do basenu sportowego z systemu cyrkulacji |
| Rodzaj próbki                    |                           |                                           |           |                                   |                          |                           | Woda na pływalniach                                        |
| S.j.*                            | Parametr                  | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia     | Jednostka | Zakres<br>wykonania<br>oznaczenia | Dopuszczalne<br>wartości | Stwierdzenie<br>zgodności | Wyniki badań / Niepewność                                  |
| A                                | pH / temp. pomiaru<br>(T) | PN-EN ISO 10523:2012<br>Potencjometryczna | -/°C      | 2.0 - 12.0                        | 6.5-7.6                  | ZGODNY                    | 7.4/27.6<br>±0.2                                           |

\*\* W Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (tekst jednolity Dz. U. 2022 poz. 1230) podana wartość stanowi różnicę pomiędzy wartością tego parametru w wodzie w niecce basenowej, a jego zawartością w wodzie doprowadzanej do pływalni. Laboratorium podaje stężenie parametru w badanej próbce wody, a nie różnicę wyników.

Suma THM obejmuje: trichlorometan, dichlorobromometan, dibromochlorometan, tribromometan.

W sumowaniu składowa wyników poniżej zakresu oznaczalności traktowana jest jako wartość „0”

(T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek

Chlor związany: Dążyć do utrzymania jak najniższej wartości

Potencjał redox:

-woda słodka: min 750 w przypadku gdy  $6.5 \leq \text{pH} \leq 7.3$ ; min 770 w przypadku gdy  $7.3 \leq \text{pH} \leq 7.6$  (woda w nieckach basenowych, woda w nieckach basenowych- areozol)

-woda słodka: min 720 w przypadku gdy  $6.5 \leq \text{pH} \leq 7.3$ ; min 750 w przypadku gdy  $7.3 \leq \text{pH} \leq 7.6$  (woda w nieckach basenowych dla niemowląt i małych dzieci do lat 3)

-woda słona: min 700 w przypadku gdy  $6.5 \leq \text{pH} \leq 7.3$ ; min 720 w przypadku gdy  $7.3 \leq \text{pH} \leq 7.8$  (woda w nieckach basenowych, woda w nieckach basenowych- areozol, woda w nieckach basenowych dla niemowląt i małych dzieci do lat 3)

|                                                        |                                                                 |                             |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| CBiD sp. z o.o.                                        | Sprawozdanie z badań<br>Nr 24067/ZL/26<br><br>z dnia 21.08.2026 | Strona: 19<br><br>Stron: 25 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                                 |                             |

Nazwa klienta:

Aqua Centrum Kolbudy  
83-050 KOLBUDY, Wybickiego 33A

Miejsce pobierania próbek:

ul. Wybickiego 33a, 83-050 Kolbudy

Próbki pobrał:

Pracownik CBiD  
wg PN-EN ISO  
19458:2007 (S.j\*- A),  
PN-ISO 5667-5:2017-10 /  
IR-73/10.2019, wyd. I z  
dnia 21.10.2019r. (S.j\*- A)

Data dostarczenia próbek:

07.08.2026

Stan próbek:

bez zastrzeżeń

Próbki dostarczył:

Pracownik CBiD

|                                  |                                      |                                                                                      |                         |                             |                       |                        |                                                            |
|----------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------|-----------------------|------------------------|------------------------------------------------------------|
| Numer próbki                     |                                      |                                                                                      |                         |                             |                       |                        | 17029/12/S/26                                              |
| Data/godzina pobierania próbki   |                                      |                                                                                      |                         |                             |                       |                        | 2026-08-07 10:20:00                                        |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                                      |                                                                                      |                         |                             |                       |                        | woda wprowadzana do basenu sportowego z systemu cyrkulacji |
| Rodzaj próbki                    |                                      |                                                                                      |                         |                             |                       |                        | Woda na pływalniach                                        |
| S.j.*                            | Parametr                             | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                                                | Jednostka               | Zakres wykonania oznaczenia | Dopuszczalne wartości | Stwierdzenie zgodności | Wyniki badań / Niepewność                                  |
| A                                | Liczba bakterii z rodzaju Legionella | PN-EN ISO 11731:2017-08; PN-EN ISO 11731:2017-08/Ap1:2019-12<br>Filtracja membranowa | [j.t.k./100ml]          | -                           | 0                     | ZGODNY                 | nie wykryto                                                |
| A                                | Chlor wolny (T)                      | PN-EN ISO 7393-2:2018-04<br>Spektrofotometryczna                                     | [mg/l Cl <sub>2</sub> ] | 0.03 - 10.0                 | -                     | —                      | 0.51<br>±0.09                                              |
| A                                | Temperatura (T)                      | PN-77/C-04584<br>-                                                                   | [°C]                    | 0.5-70.0                    | -                     | —                      | 27.6<br>±0.5                                               |

Oznaczenie Liczba bakterii z rodzaju Legionella wykonano wg PN-EN ISO 11731:2017-08; PN-EN ISO 11731:2017-08/Ap1:2019-12 [Matrix B; Procedura 7- (GVPC)]

Data rozpoczęcia badania: 07.08.2026

Data zakończenia badania: 17.08.2026

(T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek

Dokumenty wycofane bez zastąpienia: PN-77/C-04584

|                                                        |                                                                 |                             |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| CBIID sp. z o.o.                                       | Sprawozdanie z badań<br>Nr 24067/ZL/26<br><br>z dnia 21.08.2026 | Strona: 20<br><br>Stron: 25 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                                 |                             |

Nazwa klienta: Aqua Centrum Kolbudy  
83-050 KOLBUDY, Wybickiego 33A

Miejsce pobierania próbek: ul. Wybickiego 33a, 83-050 Kolbudy

Próbki pobrał: Pracownik CBIID wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A), PN-ISO 5667-5:2017-10 / IR-73/10.2019, wyd. I z dnia 21.10.2019r. (S.j\*- A)

Data dostarczenia próbek: 07.08.2026

Próbki dostarczył: Pracownik CBIID

Stan próbek: bez zastrzeżeń

| Numer próbki                     |                                                                                                                             |                                                                          |                         |                             |                       |                        | 17029/13/S/26                                     |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------|-----------------------|------------------------|---------------------------------------------------|
| Data/godzina pobierania próbki   |                                                                                                                             |                                                                          |                         |                             |                       |                        | 2026-08-07 10:30:00                               |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                                                                                                                             |                                                                          |                         |                             |                       |                        | woda wprowadzana do brodzika z systemu cyrkulacji |
| Rodzaj próbki                    |                                                                                                                             |                                                                          |                         |                             |                       |                        | Woda na pływalniach                               |
| S.j.*                            | Parametr                                                                                                                    | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                                    | Jednostka               | Zakres wykonania oznaczenia | Dopuszczalne wartości | Stwierdzenie zgodności | Wyniki badań / Niepewność                         |
| A                                | Azotany (różnica między wartością azotanów w wodzie w niecie basenowej, a jej wartością w wodzie doprowadzonej do pływalni) | PN-EN ISO 13395:2001 z obliczeń                                          | [mg/l NO <sub>3</sub> ] | >0.10                       | 20                    | ZGODNY                 | 4.1<br>±0.6                                       |
| A                                | Azotany                                                                                                                     | PN-EN ISO 13395:2001 Analiza przepływowa z detekcją spektrofotometryczną | [mg/l NO <sub>3</sub> ] | 0.44 - 443                  | ..**                  | —                      | 4.9<br>±0.8                                       |
| A                                | Mętność                                                                                                                     | PN-EN ISO 7027-1:2016-09 Nefelometrycznie                                | [NTU]                   | 0.15-100                    | 0.3                   | ZGODNY                 | 0.23<br>±0.03                                     |
| A                                | Indeks nadmanganianowy (Utlennalność z KMnO <sub>4</sub> )                                                                  | PN-EN ISO 8467:2001 Miareczkowo                                          | [mg/l O <sub>2</sub> ]  | 0.50 - 20.0                 | -                     | —                      | 1.6<br>±0.2                                       |
| A                                | Liczba Pseudomonas aeruginosa                                                                                               | PN-EN ISO 16266:2009 Filtracja membranowa                                | [j.t.k./100ml]          | -                           | 0                     | ZGODNY                 | 0<br>[0;8]                                        |
| A                                | Ogólna liczba mikroorganizmów w 36±2°C po 48h na agarze z ekstraktem drożdżowym                                             | PN-EN ISO 6222:2004 Posiew wgłębny                                       | [j.t.k./1ml]            | -                           | 20                    | ZGODNY                 | nie wykryto                                       |
| A                                | Liczba bakterii Escherichia coli                                                                                            | PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04 Filtracja membranowa                | [j.t.k./100ml]          | -                           | 0                     | ZGODNY                 | 0<br>[0;8]                                        |
| E                                | Chloroform (Trichlorometan)                                                                                                 | PN-EN ISO 10301:2002 HS-GC-ECD                                           | [mg/l]                  | 0.0010-0.80                 | 0.03                  | ZGODNY                 | 0.025<br>±0.006                                   |
| E                                | Suma THM                                                                                                                    | PN-EN ISO 10301:2002 z obliczeń                                          | [mg/l]                  | > 0.0010                    | 0.1                   | ZGODNY                 | 0.029<br>±0.007                                   |
| A                                | Chlor wolny*(T)                                                                                                             | PN-EN ISO 7393-2:2018-04 Spektrofotometryczna                            | [mg/l Cl <sub>2</sub> ] | 0.03 - 10.0                 | -                     | —                      | 0.36<br>±0.06                                     |
| A                                | Chlor związany (T)                                                                                                          | PN-EN ISO 7393-2:2018-04 z obliczeń                                      | [mg/l Cl <sub>2</sub> ] | >0.03                       | 0.2                   | ZGODNY                 | 0.14<br>±0.03                                     |
| A                                | Potencjał utleniająco-redukujący (redoks) wzgl. Ag/AgCl 3,5 mol/l KCl (T)                                                   | PB-025/08.2019 wyd. IV z dnia 20.08.2019r. Potencjometryczna             | mV                      | -300-1000                   | pod tabelą            | —                      | 805<br>±97                                        |

|                                                        |                                                                 |                             |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| CBI D sp. z o.o.                                       | Sprawozdanie z badań<br>Nr 24067/ZL/26<br><br>z dnia 21.08.2026 | Strona: 21<br><br>Stron: 25 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                                 |                             |

Nazwa klienta: Aqua Centrum Kolbudy  
83-050 KOLBUDY, Wybickiego 33A

Miejsce pobierania próbek: ul. Wybickiego 33a, 83-050 Kolbudy

Próbki pobrał: Pracownik CBI D wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A), PN-ISO 5667-5:2017-10 / IR-73/10.2019, wyd. I z dnia 21.10.2019r. (S.j\*- A)

Data dostarczenia próbek: 07.08.2026

Próbki dostarczył: Pracownik CBI D

Stan próbek: bez zastrzeżeń

| Numer próbki                     |                        |                                        |           |                             |                       |                        | 17029/13/S/26                                     |
|----------------------------------|------------------------|----------------------------------------|-----------|-----------------------------|-----------------------|------------------------|---------------------------------------------------|
| Data/godzina pobierania próbki   |                        |                                        |           |                             |                       |                        | 2026-08-07 10:30:00                               |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                        |                                        |           |                             |                       |                        | woda wprowadzana do brodzika z systemu cyrkulacji |
| Rodzaj próbki                    |                        |                                        |           |                             |                       |                        | Woda na pływalniach                               |
| S.j.*                            | Parametr               | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia  | Jednostka | Zakres wykonania oznaczenia | Dopuszczalne wartości | Stwierdzenie zgodności | Wyniki badań / Niepewność                         |
| A                                | pH / temp. pomiaru (T) | PN-EN ISO 10523:2012 Potencjometryczna | -/°C      | 2.0 - 12.0                  | 6.5-7.6               | ZGODNY                 | 7.0/32.2 ±0.2                                     |

\*\* W Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (tekst jednolity Dz. U. 2022 poz. 1230) podana wartość stanowi różnicę pomiędzy wartością tego parametru w wodzie w niecce basenowej, a jego zawartością w wodzie doprowadzanej do pływalni. Laboratorium podaje stężenie parametru w badanej próbce wody, a nie różnicę wyników.

Suma THM obejmuje: trichlorometan, dichlorobromometan, dibromochlorometan, tribromometan.

W sumowaniu składowa wyników poniżej zakresu oznaczalności traktowana jest jako wartość „0”

(T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek

Chlor związany: Dążyć do utrzymania jak najniższej wartości

Potencjał redox:

-woda słodka: min 750 w przypadku gdy  $6.5 \leq \text{pH} \leq 7.3$ ; min 770 w przypadku gdy  $7.3 \leq \text{pH} \leq 7.6$  (woda w nieckach basenowych, woda w nieckach basenowych- areozol)

-woda słodka: min 720 w przypadku gdy  $6.5 \leq \text{pH} \leq 7.3$ ; min 750 w przypadku gdy  $7.3 \leq \text{pH} \leq 7.6$  (woda w nieckach basenowych dla niemowląt i małych dzieci do lat 3)

-woda słona: min 700 w przypadku gdy  $6.5 \leq \text{pH} \leq 7.3$ ; min 720 w przypadku gdy  $7.3 \leq \text{pH} \leq 7.8$  (woda w nieckach basenowych, woda w nieckach basenowych- areozol, woda w nieckach basenowych dla niemowląt i małych dzieci do lat 3)

|                                                        |                                                                 |                             |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| CBIID sp. z o.o.                                       | Sprawozdanie z badań<br>Nr 24067/ZL/26<br><br>z dnia 21.08.2026 | Strona: 22<br><br>Stron: 25 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                                 |                             |

Nazwa klienta:
 Aqua Centrum Kolbudy  
 83-050 KOLBUDY, Wybickiego 33A

Miejsce pobierania próbek:
 ul. Wybickiego 33a, 83-050 Kolbudy

Próbki pobrał:
 Pracownik CBIID wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A), PN-ISO 5667-5:2017-10 / IR-73/10.2019, wyd. I z dnia 21.10.2019r. (S.j\*- A)

Data dostarczenia próbek:
 07.08.2026

Stan próbek:
 bez zastrzeżeń

Próbki dostarczył:
 Pracownik CBIID

| Numer próbki                     |                                      |                                                                                      |                         |                             |                       |                        | 17029/14/S/26                                     |
|----------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------|-----------------------|------------------------|---------------------------------------------------|
| Data/godzina pobierania próbki   |                                      |                                                                                      |                         |                             |                       |                        | 2026-08-07 10:40:00                               |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                                      |                                                                                      |                         |                             |                       |                        | woda wprowadzana do brodzika z systemu cyrkulacji |
| Rodzaj próbki                    |                                      |                                                                                      |                         |                             |                       |                        | Woda na pływalniach                               |
| S.j.*                            | Parametr                             | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                                                | Jednostka               | Zakres wykonania oznaczenia | Dopuszczalne wartości | Stwierdzenie zgodności | Wyniki badań / Niepewność                         |
| A                                | Liczba bakterii z rodzaju Legionella | PN-EN ISO 11731:2017-08; PN-EN ISO 11731:2017-08/Ap1:2019-12<br>Filtracja membranowa | [j.t.k./100ml]          | -                           | 0                     | ZGODNY                 | nie wykryto                                       |
| A                                | Chlor wolny (T)                      | PN-EN ISO 7393-2:2018-04<br>Spektrofotometryczna                                     | [mg/l Cl <sub>2</sub> ] | 0.03 - 10.0                 | -                     | —                      | 0.36<br>±0.06                                     |
| A                                | Temperatura (T)                      | PN-77/C-04584<br>-                                                                   | [°C]                    | 0.5-70.0                    | -                     | —                      | 32.2<br>±0.5                                      |

Oznaczenie Liczba bakterii z rodzaju Legionella wykonano wg PN-EN ISO 11731:2017-08; PN-EN ISO 11731:2017-08/Ap1:2019-12 [Matrix B; Procedura 7- (GVPC)]  
 Data rozpoczęcia badania: 07.08.2026  
 Data zakończenia badania: 17.08.2026  
 (T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek  
 Dokumenty wycofane bez zastąpienia: PN-77/C-04584

|                                                        |                                                                 |                             |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| CBIID sp. z o.o.                                       | Sprawozdanie z badań<br>Nr 24067/ZL/26<br><br>z dnia 21.08.2026 | Strona: 23<br><br>Stron: 25 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                                 |                             |

Nazwa klienta: Aqua Centrum Kolbudy  
83-050 KOLBUDY, Wybickiego 33A

Miejsce pobierania próbek: ul. Wybickiego 33a, 83-050 Kolbudy

Próbki pobrał: Pracownik CBIID  
wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A),  
PN-ISO 5667-5:2017-10 /  
IR-73/10.2019, wyd. I z  
dnia 21.10.2019r. (S.j\*- A)

Data dostarczenia próbek: 07.08.2026

Próbki dostarczył: Pracownik CBIID

Stan próbek: bez zastrzeżeń

| Numer próbki                     |                                                                                                                             |                                                                          |                         |                             |                       |                        | 17029/15/S/26                                    |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------|-----------------------|------------------------|--------------------------------------------------|
| Data/godzina pobierania próbki   |                                                                                                                             |                                                                          |                         |                             |                       |                        | 2026-08-07 10:50:00                              |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                                                                                                                             |                                                                          |                         |                             |                       |                        | woda wprowadzana do jacuzzi z systemu cyrkulacji |
| Rodzaj próbki                    |                                                                                                                             |                                                                          |                         |                             |                       |                        | Woda na pływalniach                              |
| S.j.*                            | Parametr                                                                                                                    | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                                    | Jednostka               | Zakres wykonania oznaczenia | Dopuszczalne wartości | Stwierdzenie zgodności | Wyniki badań / Niepewność                        |
| A                                | Azotany (różnica między wartością azotanów w wodzie w niecce basenowej, a jej wartością w wodzie doprowadzonej do pływalni) | PN-EN ISO 13395:2001 z obliczeń                                          | [mg/l NO <sub>3</sub> ] | >0.10                       | 20                    | ZGODNY                 | 2.2<br>±0.4                                      |
| A                                | Azotany                                                                                                                     | PN-EN ISO 13395:2001 Analiza przepływowa z detekcją spektrofotometryczną | [mg/l NO <sub>3</sub> ] | 0.44 - 443                  | ..**                  | —                      | 3.0<br>±0.5                                      |
| A                                | Mętność                                                                                                                     | PN-EN ISO 7027-1:2016-09 Nefelometrycznie                                | [NTU]                   | 0.15-100                    | 0.3                   | ZGODNY                 | 0.24<br>±0.03                                    |
| A                                | Indeks nadmanganianowy (Utlennalność z KMnO <sub>4</sub> )                                                                  | PN-EN ISO 8467:2001 Miareczkowo                                          | [mg/l O <sub>2</sub> ]  | 0.50 - 20.0                 | -                     | —                      | 1.4<br>±0.1                                      |
| A                                | Liczba Pseudomonas aeruginosa                                                                                               | PN-EN ISO 16266:2009 Filtracja membranowa                                | [j.t.k./100ml]          | -                           | 0                     | ZGODNY                 | 0<br>[0;8]                                       |
| A                                | Ogólna liczba mikroorganizmów w 36±2°C po 48h na agarze z ekstraktem drożdżowym                                             | PN-EN ISO 6222:2004 Posiew wgłębny                                       | [j.t.k./1ml]            | -                           | 20                    | ZGODNY                 | 16<br>[9;27]                                     |
| A                                | Liczba bakterii Escherichia coli                                                                                            | PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04 Filtracja membranowa                | [j.t.k./100ml]          | -                           | 0                     | ZGODNY                 | 0<br>[0;8]                                       |
| E                                | Chloroform (Trichlorometan)                                                                                                 | PN-EN ISO 10301:2002 HS-GC-ECD                                           | [mg/l]                  | 0.0010-0.80                 | 0.03                  | ZGODNY                 | 0.030<br>±0.007                                  |
| E                                | Suma THM                                                                                                                    | PN-EN ISO 10301:2002 z obliczeń                                          | [mg/l]                  | > 0.0010                    | 0.1                   | ZGODNY                 | 0.034<br>±0.008                                  |
| A                                | Chlor wolny*(T)                                                                                                             | PN-EN ISO 7393-2:2018-04 Spektrofotometryczna                            | [mg/l Cl <sub>2</sub> ] | 0.03 - 10.0                 | -                     | —                      | 0.95<br>±0.17                                    |
| A                                | Chlor związany (T)                                                                                                          | PN-EN ISO 7393-2:2018-04 z obliczeń                                      | [mg/l Cl <sub>2</sub> ] | >0.03                       | 0.2                   | ZGODNY                 | 0.19<br>±0.04                                    |
| A                                | Potencjał utleniająco-redukujący (redoks) wzgl. Ag/AgCl 3,5 mol/l KCl (T)                                                   | PB-025/08.2019 wyd. IV z dnia 20.08.2019r. Potencjometryczna             | mV                      | -300-1000                   | pod tabelą            | —                      | 820<br>±98                                       |

|                                                        |                                        |            |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------------|------------|
| CBiD sp. z o.o.                                        | Sprawozdanie z badań<br>Nr 24067/ZL/26 | Strona: 24 |
|                                                        | z dnia 21.08.2026                      | Stron: 25  |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                        |            |

Nazwa klienta:

Aqua Centrum Kolbudy  
83-050 KOLBUDY, Wybickiego 33A

Miejsce pobierania próbek:

ul. Wybickiego 33a, 83-050 Kolbudy

Próbki pobrał:

Pracownik CBiD wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A), PN-ISO 5667-5:2017-10 / IR-73/10.2019, wyd. I z dnia 21.10.2019r. (S.j\*- A)

Data dostarczenia próbek:

07.08.2026

Próbki dostarczył:

Pracownik CBiD

Stan próbek:

bez zastrzeżeń

|                                  |                        |                                        |           |                             |                       |                        |                                                  |
|----------------------------------|------------------------|----------------------------------------|-----------|-----------------------------|-----------------------|------------------------|--------------------------------------------------|
| Numer próbki                     |                        |                                        |           |                             |                       |                        | 17029/15/S/26                                    |
| Data/godzina pobierania próbki   |                        |                                        |           |                             |                       |                        | 2026-08-07 10:50:00                              |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                        |                                        |           |                             |                       |                        | woda wprowadzana do jacuzzi z systemu cyrkulacji |
| Rodzaj próbki                    |                        |                                        |           |                             |                       |                        | Woda na pływalniach                              |
| S.j.*                            | Parametr               | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia  | Jednostka | Zakres wykonania oznaczenia | Dopuszczalne wartości | Stwierdzenie zgodności | Wyniki badań / Niepewność                        |
| A                                | pH / temp. pomiaru (T) | PN-EN ISO 10523:2012 Potencjometryczna | -/°C      | 2.0 - 12.0                  | 6.5-7.6               | ZGODNY                 | 7.1/33.5 ±0.2                                    |

\*\* W Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (tekst jednolity Dz. U. 2022 poz. 1230) podana wartość stanowi różnicę pomiędzy wartością tego parametru w wodzie w niecce basenowej, a jego zawartością w wodzie doprowadzanej do pływalni. Laboratorium podaje stężenie parametru w badanej próbce wody, a nie różnicę wyników.

Suma THM obejmuje: trichlorometan, dichlorobromometan, dibromochlorometan, tribromometan.

W sumowaniu składowa wyników poniżej zakresu oznaczalności traktowana jest jako wartość „0”

(T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek

Chlor związany: Dążyć do utrzymania jak najniższej wartości

Potencjał redox:

-woda słodka: min 750 w przypadku gdy 6.5<= pH<=7.3; min 770 w przypadku gdy 7.3<= pH<=7.6 (woda w nieckach basenowych, woda w nieckach basenowych- areozol)

-woda słodka: min 720 w przypadku gdy 6.5<= pH<=7.3; min 750 w przypadku gdy 7.3<= pH<=7.6 (woda w nieckach basenowych dla niemowląt i małych dzieci do lat 3)

-woda słona: min 700 w przypadku gdy 6.5<= pH<=7.3; min 720 w przypadku gdy 7.3<= pH<=7.8 (woda w nieckach basenowych, woda w nieckach basenowych- areozol, woda w nieckach basenowych dla niemowląt i małych dzieci do lat 3)

|                                                        |                                                                 |                             |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| CBiD sp. z o.o.                                        | Sprawozdanie z badań<br>Nr 24067/ZL/26<br><br>z dnia 21.08.2026 | Strona: 25<br><br>Stron: 25 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                                 |                             |

Nazwa klienta: Aqua Centrum Kolbudy  
83-050 KOLBUDY, Wybickiego 33A

Miejsce pobierania próbek: ul. Wybickiego 33a, 83-050 Kolbudy

Próbki pobrał: Pracownik CBiD wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A), PN-ISO 5667-5:2017-10 / IR-73/10.2019, wyd. I z dnia 21.10.2019r. (S.j\*- A)

Data dostarczenia próbek: 07.08.2026

Próbki dostarczył: Pracownik CBiD

Stan próbek: bez zastrzeżeń

| Numer próbki                     |                                      |                                                                                      |                         |                             |                       |                        | 17029/16/S/26                                    |
|----------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------|-----------------------|------------------------|--------------------------------------------------|
| Data/godzina pobierania próbki   |                                      |                                                                                      |                         |                             |                       |                        | 2026-08-07 11:00:00                              |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                                      |                                                                                      |                         |                             |                       |                        | woda wprowadzana do jacuzzi z systemu cyrkulacji |
| Rodzaj próbki                    |                                      |                                                                                      |                         |                             |                       |                        | Woda na pływalniach                              |
| S.j.*                            | Parametr                             | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                                                | Jednostka               | Zakres wykonania oznaczenia | Dopuszczalne wartości | Stwierdzenie zgodności | Wyniki badań / Niepewność                        |
| A                                | Liczba bakterii z rodzaju Legionella | PN-EN ISO 11731:2017-08; PN-EN ISO 11731:2017-08/Ap1:2019-12<br>Filtracja membranowa | [j.t.k./100ml]          | -                           | 0                     | ZGODNY                 | nie wykryto                                      |
| A                                | Chlor wolny (T)                      | PN-EN ISO 7393-2:2018-04<br>Spektrofotometryczna                                     | [mg/l Cl <sub>2</sub> ] | 0.03 - 10.0                 | -                     | —                      | 0.95<br>±0.17                                    |
| A                                | Temperatura (T)                      | PN-77/C-04584<br>-                                                                   | [°C]                    | 0.5-70.0                    | -                     | —                      | 33.5<br>±0.5                                     |

Oznaczenie Liczba bakterii z rodzaju Legionella wykonano wg PN-EN ISO 11731:2017-08; PN-EN ISO 11731:2017-08/Ap1:2019-12 [Matrix B; Procedura 7- (GVPC)]

Data rozpoczęcia badania: 07.08.2026

Data zakończenia badania: 17.08.2026

(T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek

Dokumenty wycofane bez zastąpienia: PN-77/C-04584

Niepewność: niepewność rozszerzona pobierania i oznaczenia dla p=95% i współczynnika rozszerzenia k=2.

Dla rezultatów badania (przedstawionych jako > lub < ) niepewność rozszerzona dotyczy wartości niepewności dla dolnego/górnego zakresu pomiarowego metody W badaniach mikrobiologicznych niepewność została oszacowana zgodnie z PN-ISO 29201:2022-02 z zastosowaniem podejścia całościowego (rozszerzona niepewność pomiaru została obliczona dla współczynnika k=2, co odpowiada przedziałowi ufności ok. 95%)

\* S.j. - symbol jakości metody badawczej: A - metoda akredytowana przez PCA, jest zamieszczona w zakresie akredytacji PCA nr AB 418, E - metoda akredytowana z zakresu elastycznego. Lista badań prowadzonych w ramach zakresu elastycznego udostępniona jest na stronie internetowej CBiD.

W przypadku wyniku "nie wykryto" poziom wykrywalności metody wynosi trzy mikroorganizmy w badanej próbce analitycznej zgodnie z rozkładem Poissona.

Stwierdzenie zgodności przeprowadzono w odniesieniu do:

aktu prawnego Dz.U. 2015 poz. 2016 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (tekst jednolity Dz. U. 2022 poz. 1230).

Do stwierdzenia zgodności Laboratorium zastosowało zasadę podejmowania decyzji :

wg ILAC-G8:09/2019: binarna-zasada prostej akceptacji (pkt 4.2.1). Opis metody podany na www.cbid.pl w zakładce "do pobrania". W przypadku wyników zbliżonych do granicy tolerancji ryzyko błędnej akceptacji/odrzućenia wynosi do 50%.

Decyzja zgodności/niezgodności badania z wymaganiem wydana przez Laboratorium, może być odmienna w stosunku do decyzji wydanej przez organizację nadzorującą lub inną jednostkę dokonującą oceny zgodności. Stwierdzenie zgodności realizowane w odniesieniu do rezultatów przeprowadzono w ramach opinii i interpretacji.

Zamieszczone w sprawozdaniu informacje dotyczące miejsca i opisu próbki zostały uzyskane od klienta i mogą mieć wpływ na ważność wyników.

Według deklaracji Klienta wyniki będą wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej(ych) próbki(ek). Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości.

Daty wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

\*KONIEC SPRAWOZDANIA\*